

# Atelier (Atelier)

## **Término**

### **Término**

Atelier

### **Idioma**

Inglés (Estados Unidos) (214)

### **Área Especialidad**

Humanidades y de las Artes (406)

### **Disciplina**

Arte y Diseño (471)

### **Temática**

Escultura

### **Definición del término**

Refers to groups of artists working in a studio. In modern usage, it generally refers only to fine arts studios, and often only to artists' studios in France, or in Britain after the 18th century.

### **Fuente / Autor (del término)**

Encyclopædia Britannica. (2002-). Atelier. En Britannica Online. Recuperado el 16 de enero de 2021, de <http://www.eb.com/>

### **Contexto del término**

Educated as a graphic artist, photographer and designer, Magdalena Maślerz has always been interested in the design and handmade production of artistic jewellery. She has also been aware of the challenges and trends in the artistic and alternative jewellery market as well as the need for practical jewellers' education. Following graduation in an arts major, she was able to gain practical experience working in an atelier of a traditional master jeweller. Skills and knowledge obtained there allowed her to pass both apprentice (2013) and master level (2016) official goldsmith exams and obtain the title of the goldsmith as one of the youngest and one of the few female representatives of this craft

in Poland.

### **Fuente / Autor (del contexto)**

Murzyn-Kupisz, M. Działek, J. (2019). Economic and spatial strategies of artists as cultural entrepreneurs. *Quaestiones Geographicae* 38(4), Bogucki Wydawnictwo Naukowe, Poznań, pp. 29-47. 1 table, 1 fig.

## **Español**

### **Equivalente en español**

Atelier

### **Categoría gramatical**

Nominal (221)

### **Información geográfica de la variante en español**

México (Mex.) (192)

### **Definición del término en español**

Refiérase a grupos de artistas que trabajan en un estudio. El concepto moderno, se refiere generalmente a los talleres más personalizados de las artes, y a menudo se usa para nombrar a los estudios o talleres de los artistas en Francia, o en Gran Bretaña después a partir del siglo XVIII.

### **Fuente / Autor (del término en español)**

Tesaurus de Arte & Arquitectura database (2000-). Centro de Documentación de Bienes Patrimoniales, DIBAM.

### **Contexto del término en español**

Estos trabajos, como todos los que realizará a lo largo de su vida, en Berlín o en París, los hace Bellmer en su casa, sin necesidad de disponer de un atelier aparte. El factor de convivencia íntima con la muñeca, hacerse acompañar por ella en la cotidianeidad compartida del salón, la cocina, el dormitorio o la sala de baño -como las fotografías nos hacen ver-, impide ya la suposición por la cual las muñecas (una y después otra, sin poligamia ni adulterio) pudieran ser comprendidas en términos de mera representación artística o, simplemente, como obra de arte deseosa de gustar a nuestros ojos de espectadores. A partir de 1953, cuando Unica Zürn viva con él en el pequeño apartamento de París, la muñeca será una compañera siempre presente, hasta el punto

de que podría sugerirse una sospecha de “intercambiabilidad” afectiva y sexual entre Unica y la muñeca; entre la que posee vida propia y la vivificada por los deseos del artista.

**Fuente / Autor (del contexto en español)**

Puelles Romero, L. (2019). Lo que imagina el deseo. Las tentaciones de Hans Bellmer. *Valenciana*, 12(23), 271-292.

**Notas para la traducción**

**Comentarios**

La variante “taller” también puede ser utilizada, en especial cuando se refiere de manera general al espacio en donde trabaja un artista.

La variante “estudio” suele ser más usado en el ámbito de la pintura.